

## Comando por cabo CDV 59

Série  
**MULTI-HYBRID ACS**

Modelos  
**CDV 59**

Edição  
**R00**

## Para os utilizadores

Obrigado por escolher um produto DAITSU. Antes de instalar e utilizar o produto, leia este manual de instruções atentamente para o utilizar corretamente. Para o orientarmos na instalação e utilização correta do nosso produto de forma a obter os resultados esperados no funcionamento do mesmo, leia atentamente o seguinte:

- (1) O aparelho não deve ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que sejam supervisionadas ou recebam instruções referentes à utilização segura do aparelho por parte de uma pessoa responsável pela sua segurança. As crianças devem ser supervisionadas de forma a garantir que não utilizam este aparelho para brincar.
- (2) Este manual de instruções é um manual universal; algumas das funções só se aplicam a certos produtos. Todas as ilustrações e informações no manual de instruções servem apenas como referência e a interface de controlo deve estar sujeita ao funcionamento real.
- (3) De modo a aperfeiçoar o produto, realizaremos melhorias e inovações continuamente. Caso sejam realizadas alterações ao produto, consulte o produto real.
- (4) Se for necessário instalar, mover ou efetuar a manutenção do produto, entre em contacto com o revendedor ou o centro de assistência local designado para obter assistência profissional. Os utilizadores não devem desmontar nem efetuar a manutenção do equipamento sem ajuda. Caso contrário, tal ação poderá resultar em danos relacionados e a nossa empresa não assumirá qualquer responsabilidade.



Esta marca indica que este produto não deve ser eliminado com outro lixo doméstico, dentro da UE. Para prevenir qualquer tipo de agressão ao meio ambiente e à saúde humana devido à eliminação de resíduos sem controlo, deve-se recorrer a uma reciclagem responsável para ajudar à reutilização sustentável dos materiais. Para entregar o seu dispositivo usado, utilize os sistemas de recolha e devolução ou contacte o vendedor onde o produto foi adquirido. Estes podem proporcionar ao produto uma reciclagem segura para o meio ambiente.

# Conteúdos

<b>1 Avisos de segurança (certifique-se de que os segue)</b> .....	<b>1</b>
<b>2 Avisos de funcionamento</b> .....	<b>1</b>
<b>3 Apresentação</b> .....	<b>2</b>
3.1 LCD do controlador por cabo .....	3
3.2 Instruções do visor LCD .....	3
<b>4 Botões</b> .....	<b>7</b>
4.1 Gráficos dos botões.....	7
4.2 Instruções das funções dos botões.....	7
<b>5 Instalação e colocação em funcionamento</b> .....	<b>9</b>
5.1 Instrução do controlador por cabo .....	10
5.2 Colocação em funcionamento .....	19
<b>6 Instruções de funcionamento</b> .....	<b>33</b>
6.1 Alternar entre as interfaces de aquecimento de água e aquecimento de pisos .....	33
6.2 Ativação/desativação do aquecimento de água .....	34
6.3 Configuração do modo de aquecimento de água .....	35
6.4 Configuração da temperatura de aquecimento de água ...	37
6.5 Comutação da função de aquecimento de água .....	38
6.6 Configuração da função sun-flower (girassol) .....	41
6.7 Função de configuração automática da temperatura da água para aquecimento da água .....	42
6.8 Configuração de esterilização a alta temperatura .....	42
6.9 Configuração de aquecimento rápido de água .....	48
6.10 Configuração do programador de aquecimento de água ..	48

6.11	Configuração do aquecimento de água predefinido .....	55
6.12	Ativação/desativação do aquecimento de pisos .....	59
6.13	Configuração da temperatura da água para aquecimento de pisos .....	59
6.14	Comutação da função de aquecimento de pisos .....	60
6.15	Função de configuração automática da temperatura da água para aquecimento de pisos .....	61
6.16	Configuração do aquecimento rápido de pisos .....	62
6.17	Configuração da função Absence (Ausência) do aquecimento de pisos .....	63
6.18	Configuração do programador de aquecimento de pisos ..	63
6.19	Ajuste da hora .....	70
6.20	Configuração da limpeza.....	73
6.21	Função de bloqueio do controlador .....	73
6.22	Função de bloqueio infantil .....	73
<b>7</b>	<b>Apresentação dos erros .....</b>	<b>75</b>
7.1	Tabela de códigos de erro para o equipamento exterior ....	76
7.2	Tabela de códigos de erro para depósitos de água ou geradores de água quente .....	80
7.3	Tabela de códigos de depuração.....	81
7.4	Tabela de códigos de estado.....	84

## 1 Avisos de segurança (certifique-se de que os segue)



**AVISO:** Se não forem seguidos rigorosamente, podem ocorrer danos graves ao equipamento ou a pessoas.



**NOTA:** Se não forem seguidos rigorosamente, podem ocorrer danos ligeiros ou médios ao equipamento ou a pessoas.



Este sinal indica que os itens devem ser proibidos. A utilização indevida pode causar danos graves ou morte a pessoas.



Este sinal indica que os itens devem ser respeitados. A utilização indevida pode causar danos a pessoas ou propriedade.



**AVISO!**

Este produto não pode ser instalado em ambientes corrosivos, inflamáveis ou explosivos nem em locais com requisitos especiais, como cozinhas. Caso contrário, poderá afetar o funcionamento normal ou reduzir a vida útil do equipamento, ou até causar incêndios ou lesões graves. Quanto aos locais com requisitos especiais mencionados, por favor adquira um condicionador especial com funções anticorrosivas ou anti explosivas.

## 2 Avisos de funcionamento

- (1) A alimentação de todos os depósitos de água ou geradores de água quente deve estar unificada.
- (2) É proibido instalar o controlador por cabo em locais húmidos ou expostos ao sol.
- (3) Não bata, atire ou desmonte frequentemente o controlador por cabo.
- (4) Não utilize o controlador por cabo com as mãos molhadas.

- (5) Quando dois controladores por cabo controlam um (ou mais) depósito(s) de água ou gerador(es) de água quente, o endereço do controlador por cabo deve ser diferente.

### 3 Apresentação

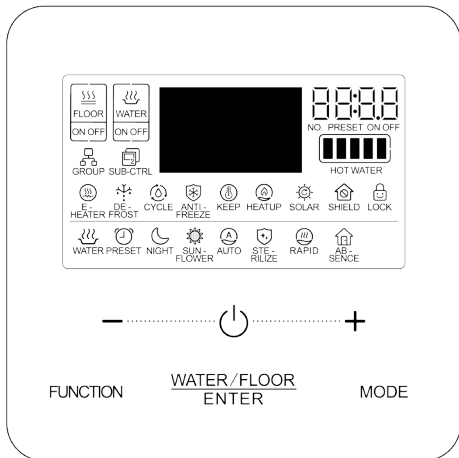


Fig. 3.1 Aspecto do controlador por cabo

### 3.1 LCD do controlador por cabo

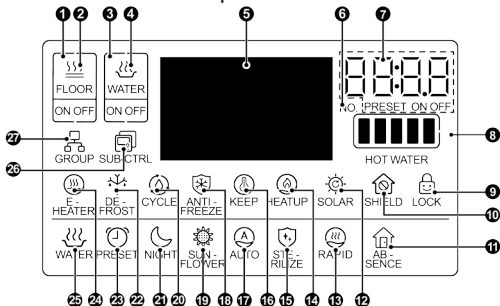


Fig. 3.2 Gráficos LCD do controlador por cabo

### 3.2 Instruções do visor LCD

Tabela 3.1 Instruções do visor LCD

N.º	Símbolos	Instruções
1	Sinal da interface FLOOR (Piso)	O ícone vai acender-se quando o controlador por cabo atual estiver na interface da função de aquecimento de piso.
2	FLOOR ON/OFF (Ativação/Desativação de aquecimento de piso)	O ícone FLOOR (Piso) mantém-se ativado; o ícone ON/OFF (Ativação/Desativação) é apresentado dependendo do estado de ativação da função de aquecimento de piso.



## Manual do proprietário

N.º	Símbolos	Instruções
3	Sinal da interface WATER (Água)	O ícone vai acender-se quando o controlador por cabo atual estiver na interface da função de água quente.
4	WATER ON/ OFF (Ativação/ Desativação de água quente)	Visão geral da função de água quente: o ícone WATER (Água) mantém-se ativado; o ícone ON/OFF (Ativação/Desativação) é apresentado dependendo do estado de ativação ou desativação da água quente.
5	Zona de visualização de informações	Apresenta a temperatura de referência da água, a temperatura real da água, o código bidimensional, o número de engenharia do equipamento interior, códigos de erro, entre outras informações.
6	N.º	O ícone "NO." (N.º) é apresentado quando consultar ou definir o número do projeto de depósito de água ou gerador de água quente.
7	Timer zone (Zona do programador)	Apresenta o relógio do sistema e o estado do programador.
8	Available hot water (Água quente disponível)	A proporção de água quente disponível para o utilizador atual é apresentada de acordo com o estado na estrutura para a água quente disponível; esta é apenas apresentada na interface de água quente.
9	Child lock (Bloqueio infantil)	Estado de bloqueio infantil.
10	Shield (Bloqueio)	Estado de proteção.

N.º	Símbolos	Instruções
11	Ausência	É apresentado quando a função ABSENCE (Ausência) for válida.
12	Solar	É apresentado quando o gerador de água quente está ligado à energia solar; fica a piscar quando a energia solar está em funcionamento.
13	Rapid (Rápido)	É apresentado quando a função RAPID (Rápido) for válida. Esta função pode ser definida separadamente sob o aquecimento de água ou aquecimento de piso. O ícone é apresentado de acordo com a validade da respetiva interface.
14	Heat up (Aquecer)	Estado de funcionamento do depósito de água ou do gerador de água quente.
15	Sterilize (Esterilizar)	O ícone acende-se quando a função STERILIZE (Esterilizar) for válida e permanece a piscar durante a esterilização.
16	Keep (Manter)	Estado de funcionamento do depósito de água ou do gerador de água quente.
17	Auto (Automática)	É apresentado quando a configuração automática da função da temperatura da água é válida. Esta função pode ser definida separadamente sob o aquecimento de água ou aquecimento de piso. O ícone é apresentado de acordo com a validade da respetiva interface.
18	Anti-freeze (Anticongelamento)	Estado de anticongelamento.

## Manual do proprietário

N.º	Símbolos	Instruções
19	Sun-flower (Girassol)	É apresentado quando a função SUN-FLOWER (Girassol) é válida.
20	Cycle (Ciclo)	Estado de funcionamento da bomba de água traseira.
21	Night (Noturno)	Modo noturno de água quente.
22	Defrost (Descongelamento)	Estado de descongelamento do equipamento exterior.
23	Preset (Predefinição)	Modo de água quente predefinido.
24	E-heater (Aquecimento elétrico)	O ícone indica se o aquecimento elétrico auxiliar está ativado.
25	Standard hot water (Água quente padrão)	Modo de água quente padrão.
26	Sub-controller (Subcontrolador)	Indica que o controlador por cabo atual é um controlador secundário (o endereço do controlador por cabo é 02).
27	Group (Grupo)	É apresentado quando um controlador por cabo controla múltiplos depósitos de água ou geradores de água quente em simultâneo.

**NOTA:** Quando o controlador por cabo está ligado a diferentes equipamentos interiores, algumas funções serão diferentes.

## 4 Botões

### 4.1 Gráficos dos botões

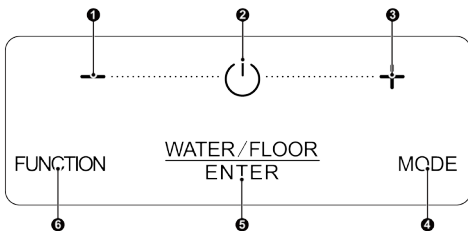


Fig. 4.1 Gráficos dos botões

### 4.2 Instruções das funções dos botões

Tabela 4.1 Instruções das funções dos botões

N.º	Botões	Instruções
1	Decrease	1) Configura a temperatura da água para o aquecimento da água, aquecimento de pisos e esterilização a alta temperatura;
3	Aumentar	2) Configura o programador (aquecimento de água/pisos), predefine o horário de aquecimento de água e o horário de esterilização; 3) Define e consulta os parâmetros.

N.º	Botões	Instruções
2	ON/OFF (Ligado/Desligado)	Ativação/desativação do aquecimento de água/pisos.
4	Modo	<p>Na interface de aquecimento de água, é possível alternar-se entre 3 modos: aquecimento de água padrão, aquecimento de água predefinido e aquecimento de água noturno (NOTA: os modos não podem ser alternados na interface de aquecimento de pisos).</p> <p>Ao configurar horários e parâmetros, pode ser utilizado para inserir a configuração seguinte.</p>
5	WATER/ FLOOR/ENTER (Água/Piso/ Enter)	Alternar entre as interfaces de aquecimento de água ou de piso (apenas quando as funções de aquecimento de água e aquecimento de piso foram válidas). Também é possível utilizar o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para selecionar e cancelar funções.
6	Função	<p>Interface WATER (Água): configuração do programador, configuração do relógio, função sun-flower (girassol), função de configuração automática da temperatura da água, função de esterilização, função de aquecimento rápido da água;</p> <p>Interface FLOOR (Piso): configuração do programador, configuração do relógio, função de configuração automática da temperatura da água para aquecimento de pisos, função absence (ausência), função de aquecimento rápido de pisos.</p>

N.º	Botões	Instruções
1 + 3	Child lock (Bloqueio infantil)	Ative ou cancele o bloqueio infantil pressionando os botões "decrease" (diminuir) e "increase" (aumentar) durante 5 segundos.

## 5 Instalação e colocação em funcionamento

Unidade: mm

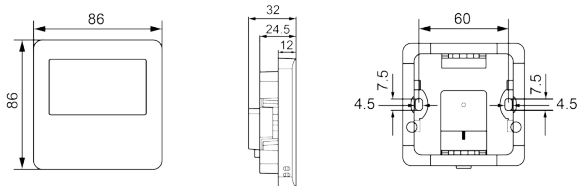


Fig. 5.1 Dimensão do controlador por cabo

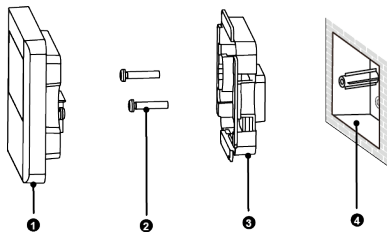


Fig. 5.2 Peças do controlador por cabo

N.º	1	2	3	4
Nome	Painel do controlador por cabo	Parafuso M4×25	Base do controlador por cabo	Caixa de derivação montada na parede
QTD	1	2	1	Peças fornecidas pelos utilizadores

## 5.1 Instrução do controlador por cabo

### 5.1.1 Seleção de cabo de comunicação

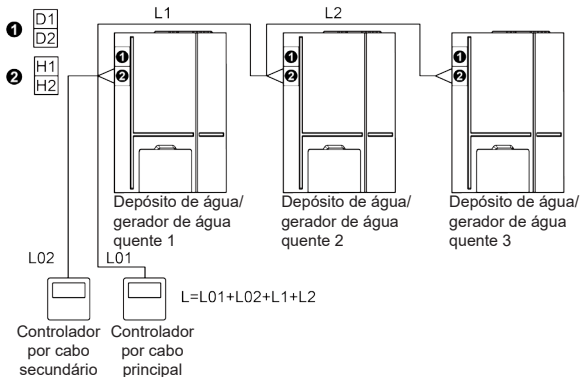


Fig. 5.3 Comprimento do cabo de comunicação

Tipo de material do cabo	Comprimento total L (m/pés)	Tamanho da cablagem (mm <sup>2</sup> /AWG)	Norma do material	Observações
Cabo leve/ comum revestido a policloreto de vinilo. (60227 IEC 52/60227 IEC 53)	L≤250 m (L≤820-1/5 pés)	2×0,75 mm <sup>2</sup> ~ 2×1,25 mm <sup>2</sup> (2×AWG18~ 2×AWG16)	IEC 60227-5:2007	1) O comprimento total da linha de comunicação não pode exceder os 250 m (820-1/5 pés). 2) O cabo deve ser circular (os núcleos devem ser entrançados). 3) Se o equipamento for instalado em locais com campo magnético intenso ou forte interferência, deve ser utilizado um cabo blindado.

### 5.1.2 Requisitos para a instalação

- (1) Proibido instalar o controlador por cabo em locais húmidos.
- (2) Proibido instalar o controlador por cabo em locais expostos a luz solar direta.
- (3) Proibido instalar o controlador por cabo perto de objetos a altas temperaturas ou locais com salpicos de água.



### 5.1.3 Requisitos para a ligação por cabo

Existem quatro métodos de cablagem de rede entre o controlador por cabo e o depósito de água ou o gerador de água quente:

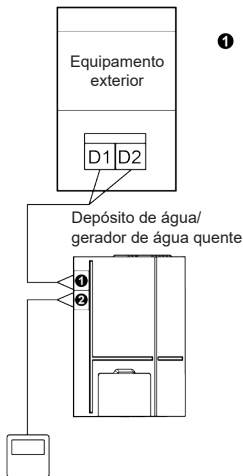


Fig. 5.4

Fig. 5.4 Um controlador por cabo controla um depósito de água ou gerador de água quente.

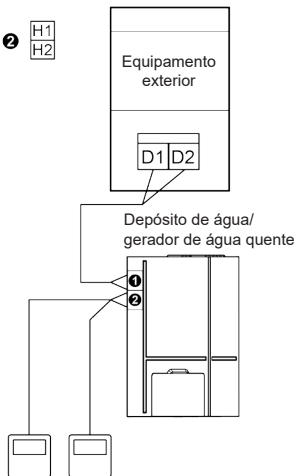
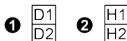


Fig. 5.5

Fig. 5.5 Dois controladores por cabo controlam um depósito de água ou gerador de água quente.

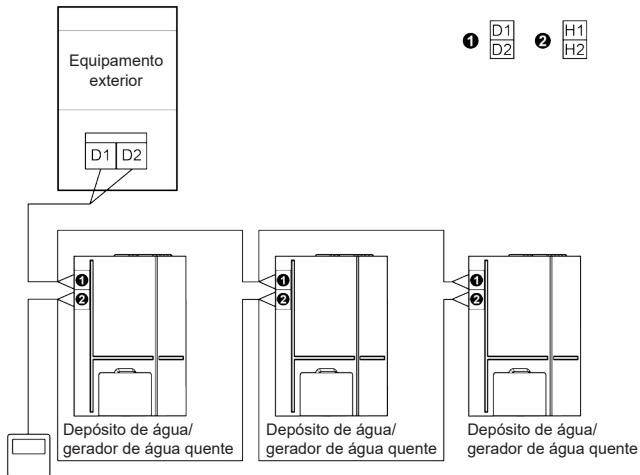


Fig. 5.6 Um controlador por cabo controla vários depósitos de água ou geradores de água quente em simultâneo

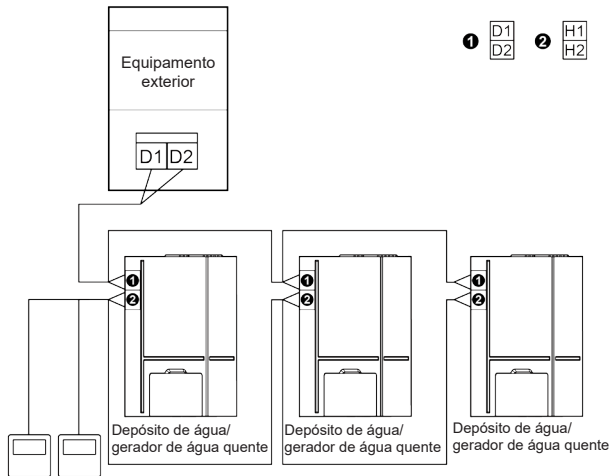


Fig. 5.7 Dois controladores por cabo controlam vários depósitos de água ou geradores de água quente em simultâneo

Instruções para a ligação do cabo:

- (1) Quando um controlador por cabo controla vários depósitos de água ou geradores de água quente em simultâneo, o controlador por cabo pode ser ligado a qualquer um dos depósitos de água ou geradores de água quente. No entanto, os que estão ligados têm de ser depósitos de água ou geradores de água quente. A quantidade total de depósitos de água ou geradores de água quente controlados pelo controlador por cabo não pode exceder os 3 conjuntos e o depósito de água ou gerador de água quente tem de estar ligado à mesma rede.
- (2) Quando dois controladores por cabo controlam um depósito de água ou gerador de água quente, os endereços desses dois controladores devem ser diferentes. Consulte 5.2.2 Configuração dos parâmetros.
- (3) Quando dois controladores por cabo controlam vários depósitos de água ou geradores de água quente em simultâneo, podem ser ligados a qualquer um dos depósitos de água ou geradores de água quente. No entanto, os que estão ligados têm de ser depósitos de água ou geradores de água quente. Os endereços desses dois controladores por cabo devem ser diferentes. Consulte 5.2.2 Configuração dos parâmetros. A quantidade total de depósitos de água ou geradores de água quente controlados pelo controlador por cabo não pode exceder os 3 conjuntos e o depósito de água ou gerador de água quente tem de estar ligado à mesma rede.
- (4) Quando um (ou dois) controlador(es) por cabo controla(m) vários depósitos de água ou geradores de água quente em simultâneo, os depósitos de água ou geradores de água quente devem ter a mesma configuração.

- (5) A ligação à rede do controlador por cabo e do depósito de água ou gerador de água quente deve ser feita de acordo com um dos quatro métodos de cablagem indicados nas Fig. 5.4-5.7. Para o método de ligação demonstrado nas Fig. 5.5 e 5.7, deve haver apenas um controlador por cabo principal (endereço 01) e um controlador por cabo secundário (endereço 02). Não devem existir mais de dois de controladores por cabo. O cabo de comunicação entre dispositivos deve ter, em média, 15 m de comprimento.

## 5.1.4 Instalação

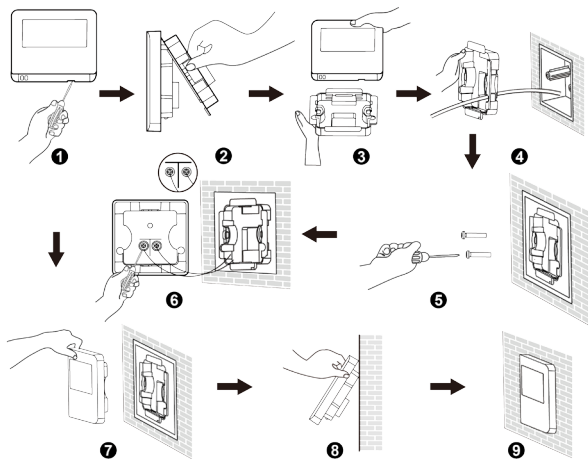


Fig. 5.8 Instalação do controlador por cabo

A fig. 5.8 apresenta o processo de instalação simples do controlador por cabo; preste atenção aos seguintes itens:

- (1) Antes da instalação, desligue a alimentação do depósito de água ou do gerador de água quente; não é permitido o funcionamento com a alimentação ligada.
- (2) Puxe o cabo de par trançado de dois núcleos no interior do orifício de instalação na parede e passe o cabo através do orifício na parte de trás da base do controlador por cabo.
- (3) Coloque a base do controlador por cabo na parede e, em seguida, utilize parafusos M4x25 para fixar a base no orifício de instalação na parede.
- (4) Ligue o cabo de par trançado de dois núcleos aos dois terminais de cablagem no revestimento traseiro do controlador por cabo respectivamente e, em seguida, aperte os parafusos.
- (5) Agrupe o painel e a base do controlador por cabo para concluir a instalação.

### 5.1.5 Desmontagem

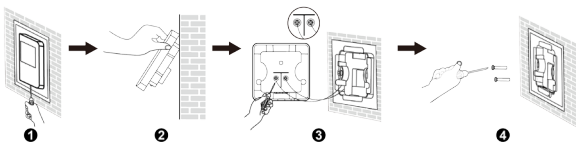


Fig. 5.9 Desmontagem do controlador por cabo

## 5.2 Colocação em funcionamento

### 5.2.1 Consulta de parâmetros

Os parâmetros do equipamento podem ser verificados no estado On (Ligado) ou Off (Desligado) do equipamento.

- (1) Pressione o botão "FUNCTION" (Função) por 5 segundos para entrar na interface dos parâmetros do equipamento. "C00" é apresentado na zona de visualização.
- (2) Pressione o botão "+" ou "-" para seleccionar o código do parâmetro.
- (3) Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para voltar ao passo anterior até que o sistema saia da visualização de parâmetros.

A lista de consulta de parâmetros é a seguinte:

Tabela 5.1 Lista de vista de parâmetros

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Método de visualização
C00	Entrada de parâmetro ajustável	—	No estado "C00", a zona do programador apresenta o número atual de projeto do depósito de água ou gerador de água quente. Quando um controlador por cabo está a controlar vários equipamentos, depósitos de água ou geradores de água quente, apenas o número mais pequeno de projeto é apresentado.



## Manual do proprietário

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Método de visualização
C01	Verifique o número de projeto e localize o depósito de água ou gerador de água quente com defeito	1~255: número de projeto de depósitos de água ou geradores de água quente online	<p>Pressione o botão "MODE" (Modo) no estado "C01".</p> <p>Pressione os botões "+" ou "-" para selecionar o número de projeto de depósitos de água ou geradores de água quente.</p> <p>Zona de visualização: avaria do depósito de água ou gerador de água quente atual.</p> <p>Zona do programador: (avaria C5 de conflito de número de projeto)/número de projeto do depósito de água ou gerador de água quente atual.</p> <p><b>NOTAS:</b></p> <p>O sistema não sai da vista "C01" automaticamente. O utilizador tem de sair desta interface manualmente.</p>

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Método de visualização
C03	Ver a quantidade de equipamentos de ar condicionado, depósitos de água e geradores de água quente no sistema.	1~80	Zona do programador: apresenta a quantidade de equipamentos interiores dentro do sistema (incluindo equipamento de ar condicionado, depósito de água e gerador de água quente).
C06	Ver operação prioritária	00: operação normal 01: operação prioritária	Método de operação: Entrar na visualização: pressione o botão "MODE" (Modo) no estado "C06" para entrar na interface de visualização de operação prioritária. Pressione os botões "+" ou "-" para selecionar o depósito de água ou gerador de água quente. Método de apresentação: Zona de visualização: apresenta o número de projeto do depósito de água ou gerador de água quente atual. Zona do programador: apresenta o valor de configuração de operação prioritária atual do depósito de água ou gerador de água quente atual.

## Manual do proprietário

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Método de visualização
C09	Ver endereço do controlador por cabo	01,02	Zona do programador: apresenta o endereço do controlador por cabo.
C11	Ver a quantidade de depósitos de água ou geradores de água quente no caso de um controlador por cabo controlar vários depósitos de água ou geradores de água quente ao mesmo tempo	1~3	Zona do programador: apresenta a quantidade de depósitos de água ou geradores de água quente controlados pelo controlador por cabo.

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Método de visualização
C12	Ver temperatura ambiente exterior	—	Zona do programador: apresenta a temperatura ambiente exterior.
C18	Visualização do número de projeto do depósito de água ou gerador de água quente com um botão	1~255 Número de projeto de depósitos de água ou geradores de água quente online	<p>Pressione o botão "MODE" (Modo) no estado "C18" para ativar a função de visualização com um botão do número de projeto do depósito de água ou gerador de água. Pressione o botão "+" ou "-" para selecionar o depósito de água ou gerador de água quente.</p> <p>Zona de visualização: apresenta o número do depósito de água ou gerador de água quente atual.</p> <p>Zona do programador: apresenta o número de projeto do depósito de água ou gerador de água quente.</p> <p><b>NOTAS:</b></p> <p>1) Depois de ativar a função de visualização com um botão, cada controlador por cabo de todo o sistema irá apresentar o número de projeto do depósito de água ou gerador de água quente que controla na respectiva zona do programador.</p>

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Método de visualização
C18	Visualização do número de projeto de depósito de água ou gerador de água quente com um botão	1~255 Número de projeto de depósitos de água ou geradores de água quente online	<p>2) Os controladores por cabo secundários não conseguem visualizar "C18".</p> <p>Método de cancelar:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Se o utilizador sair da interface "C18" manualmente, a função de visualização com um botão é desativada imediatamente.</li> <li>2) Se o sistema sair da interface "C18" devido a inatividade durante 20 segundos, o utilizador tem de pressionar o botão "⏏" no estado ativado ou desativado para cancelar esta função.</li> <li>3) Após a função de visualização com um botão estar ativada, pressionar o botão "⏏" de qualquer controlador por cabo do mesmo sistema de rede no estado ativado/desativado irá cancelar esta função.</li> </ol>

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Método de visualização
C21	Ver temperatura da água	0~100 °C	<p>Entrar na visualização: pressione o botão "MODE" (Modo) no estado "C21" para entrar na interface de visualização de temperatura da água. Pressione o botão "+" ou "-" para selecionar o número de depósitos de água ou geradores de água quente.</p> <p>Método de apresentação:</p> <p>Zona de visualização: apresenta o número de projeto do depósito de água ou gerador de água quente atual;</p> <p>Zona do programador: apresenta a temperatura da água do depósito de água ou gerador de água quente.</p>

**NOTA:**

No estado de visualização de parâmetros, o botão "FUNCTION" (Função) é inválido. Pressione o botão "⏪" para voltar à página inicial, sem ativar/desativar o equipamento.

### 5.2.2 Configuração de parâmetros

Os parâmetros do equipamento podem ser configurados com o equipamento no estado ativado ou desativado.

- (1) Pressione o botão "FUNCTION" (Função) durante 5 s e a zona de visualização apresenta "C00". Continue a pressionar o botão "FUNCTION" (Função) durante mais 5 s para entrar na interface de configuração dos parâmetros do controlador por cabo. "P00" é apresentado na zona de visualização.
- (2) Pressione o botão "+" ou "-" para selecionar o código do parâmetro. Pressione o botão "MODE" (Modo) para entrar na configuração de parâmetros. Nesse momento, o valor de parâmetro está a piscar. Pressione o botão "+" ou "-" para ajustar o valor do parâmetro e pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para terminar a configuração.
- (3) Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para voltar ao passo anterior até que o sistema saia da configuração de parâmetros.

A lista de configuração de parâmetros é a seguinte:

Tabela 5.2 Lista de configuração de parâmetros

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Valor por defeito	Nota
P13	Configurar endereço do controlador por cabo	01: controlador por cabo primário 02: controlador por cabo secundário	01	O controlador por cabo secundário (02) não tem função de configuração de parâmetros do equipamento, a não ser configurar o seu endereço.
P14	Configurar quantidade de depósitos de água ou geradores de água quente controlados por grupo	00: proibido utilizar esta função 01-03: quantidade de depósitos de água ou geradores de água quente	01	Configurar valor correspondente de acordo com a quantidade de depósitos de água ou geradores de água quente ligados
P18	Proteção do interruptor de fluxo de água	00: Desbloqueado 01: Bloqueado	00	—



## Manual do proprietário

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Valor por defeito	Nota
P19	Configuração da sensibilidade do botão	00: Sensibilidade à saída de fábrica 01: Sensibilidade média-alta 02: Sensibilidade alta 03: Sensibilidade adaptável 04: Manter sensibilidade atual	03	—
P20	Função sun-flower (girassol) para memorização da desativação	00: Não memorizado 01: Memorizado	00	Apenas pode ser configurada quando a função de água quente for válida.

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Valor por defeito	Nota
P43	Configurar operação prioritária	00: operação normal 01: operação prioritária	00	Quando a alimentação é insuficiente, os depósitos de água ou geradores de água quente configurados para operação prioritária podem funcionar, enquanto que outros depósitos de água ou geradores de água quente são desativados de forma forçada.
P46	Se a função de preservação de calor for ou não permitida quando o depósito de água se encontra no modo de espera	00: permitir 01: não permitir	00	—

## Manual do proprietário

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Valor por defeito	Nota
P47	O valor de configuração da temperatura da função de preservação de calor quando o depósito de água está no modo de espera	35~46 °C	42 °C	—
P50	Configurar a temperatura da função de preservação de calor da água no modo sun-flower (girassol)	35~50 °C	40 °C	—
P53	Configurar automaticamente o valor de modificação da temperatura da água quente	-2~8 °C	0 °C	—

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Valor por defeito	Nota
P54	Dias para circulação da esterilização a altas temperaturas	0~60 dias	0	Quando a configuração é 0, a função de esterilização a alta temperatura é válida para uma vez e não será memorizada.
P55	Horário para começar uma esterilização a altas temperaturas com avanço	0~3 h	1	—
P56	É possível ligar o e-heater (aquecimento elétrico) quando o modo de água quente está ligado?	00: Sim 01: Não	00	—
P58	É possível recuperar calor automaticamente?	00: Sim 01: Não	00	—

## Manual do proprietário

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Valor por defeito	Nota
P59	Configurar a temperatura da água do aquecedor para recuperação automática de calor	35~46 °C	42 °C	—
P73	O modo de aquecimento rápido é ou não permitido?	00: Sim 01: Não	01	—
P80	É permitido abrir o aquecimento de pavimento auxiliar?	00: Sim 01: Não	00	—
P81	Configurar valor máximo para a temperatura de saída de água do aquecimento de pavimento	40~55 °C	45 °C	—

Código de parâmetro	Nome de parâmetro	Intervalo de parâmetro	Valor por defeito	Nota
P82	Configurar a diferença de temperatura do rendimento da água depois de o aquecimento de pisos atingir o ponto de temperatura para reiniciar o equipamento	2~15 °C	10 °C	—

**NOTA:**

No estado de configuração de parâmetros, pressione o botão "⏪" para voltar à página inicial, sem ativar/desativar o equipamento.

## 6 Instruções de funcionamento


### 6.1 Alternar entre as interfaces de aquecimento de água e aquecimento de pisos

Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Ar condicionado/Piso) sempre que pretenda utilizar a função em qualquer condição quando não existe outra operação (se houver, termine antes a sessão). A interface atual irá alternar entre as interfaces de aquecimento de água e aquecimento de piso.

Na interface de aquecimento de pisos: pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) e a interface atual irá mudar para a

interface de aquecimento de água. Além disso,  irá acender antes da marca de aquecimento de água.

Na interface de aquecimento de água: pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) e a interface atual irá mudar para a

interface de aquecimento de pisos. Além disso,  irá acender antes da marca de aquecimento de pisos.

### **NOTA:**

A operação de alteração de interface e a visualização só são levadas a cabo, de acordo com as indicações anteriores, quando o gerador de água quente está ligado e as funções de água quente e aquecimento de pisos estão ativadas.

## 6.2 Ativação/desativação do aquecimento de água

Na interface de aquecimento de piso: pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Ar condicionado/Piso) para ativar a interface de aquecimento de água e, em seguida, alterná-la de acordo com os métodos abaixo:

Aquecimento de água ativado: pressione o botão "☺" para desativar a função de aquecimento de água;

Aquecimento de água desativado: pressione o botão "☹" para ativar a função de aquecimento de água;

Na interface de aquecimento de água: alterne diretamente de acordo com os métodos acima.

Consulte a Fig. 6.1 para ver as interfaces de ativação e desativação do aquecimento de água.

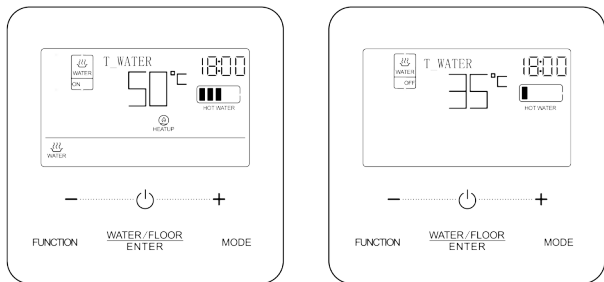


Fig. 6.1 Interface de ativação/desativação do aquecimento de água

### 6.3 Configuração do modo de aquecimento de água

Quando o aquecimento de água está ligado, pressione o botão "MODE" (Modo) sempre que pretenda utilizar a função. Em seguida, o modo irá circular na seguinte ordem:



Fig. 6.2 Comutação do modo de aquecimento de água



Modo de água quente padrão: o depósito de água ou o gerador de água quente começa ou para imediatamente o aquecimento de acordo com a configuração atual de temperatura da água.

Modo de água quente predefinido: predefina o horário de aquecimento de água para que o depósito de água ou o gerador de água quente comece a funcionar antecipadamente, de acordo com a temperatura real da água. Entretanto, o compressor pode iniciar ou interromper o funcionamento, de acordo com a diferença entre a configuração de temperatura da água e a temperatura real da água. O depósito de água ou o gerador de água quente será desligado 1~4 horas após o horário predefinido. Após o início do funcionamento, a máquina irá funcionar de forma cíclica todos os dias.

Modo noturno de água quente: estabeleça o tempo de fornecimento de água quente entre 00:00~06:00 para que o depósito de água ou o gerador de água quente seja ativado neste horário. O início ou a interrupção do funcionamento do compressor é decidido de acordo com a diferença entre a configuração de temperatura da água e a temperatura real da água. Se este período for ultrapassado, o funcionamento do depósito de água ou do gerador de água quente será interrompido. Após o início do funcionamento, a máquina irá funcionar de forma cíclica todos os dias.

## 6.4 Configuração da temperatura de aquecimento de água

Quando o aquecimento de água está ativado, pressione o botão "+" ou "-". A temperatura configurada vai aumentar ou diminuir 1 °C. Se pressionar por mais tempo, a temperatura vai aumentar ou diminuir 1 °C a cada 0,3 s.

No modo de aquecimento de água padrão, predefina o modo de aquecimento de água e o modo de aquecimento de água noturno. A temperatura definida varia entre 35 °C e a temperatura máxima de aquecimento de água disponível. A temperatura de referência predefinida é de 50 °C.

### **NOTAS:**

- ① A temperatura máxima de aquecimento de água disponível predefinida é de 55 °C, podendo ser configurada entre 55 °C e 70 °C por técnicos profissionais.
- ② A temperatura de aquecimento de água padrão, o aquecimento de água predefinido e o aquecimento de água noturno utilizam a mesma configuração e os valores de temperatura da água configurados nos diferentes modos são independentes.
- ③ Quando a função de configuração automática da temperatura da água é válida, não é possível utilizar os botões "+" ou "-" para ajustar a temperatura da água.

## 6.5 Comutação da função de aquecimento de água

As seguintes funções podem ser configuradas no aquecimento de água no estado ativado/desativado:

Ativação/desativação de aquecimento de água	Funções	Nota
Aquecimento de água padrão ativado	Configuração do programador, configuração do relógio, sun-flower (girassol) (função avançada), configuração automática da temperatura da água para aquecimento da água, esterilização a alta temperatura, aquecimento rápido da água	—
Aquecimento de água predefinido ativado	Configuração de predefinição, configuração do relógio, configuração automática da temperatura da água para aquecimento da água, esterilização a alta temperatura, aquecimento rápido da água	—
Aquecimento de água noturno ativado	Configuração do programador, configuração do relógio, configuração automática da temperatura da água para aquecimento da água, esterilização a alta temperatura, aquecimento rápido da água	—
Aquecimento de água desativado	Configuração do programador, configuração do relógio, esterilização a alta temperatura	—

Quando o equipamento está ligado, no modo de aquecimento de água padrão, ao pressionar o botão "FUNCTION" (Função) na interface de configuração das funções básicas, as funções irão alternar de forma circular de acordo com a sequência abaixo:



Fig. 6.3 Comutação de funções básicas no modo de aquecimento de água padrão

Quando o equipamento está ligado, no modo de aquecimento de água padrão, mantenha pressionados os botões "FUNCTION" (Função) + "MODE" (Modo) durante 5 s para entrar na interface de configuração das funções avançadas. Nesta interface, ao pressionar o botão "FUNCTION" (Função), as funções irão alternar de forma circular de acordo com a sequência abaixo:



Fig. 6.4 Comutação de funções avançadas no modo de aquecimento de água padrão

Com o aquecimento de água ativado, para o modo de aquecimento de água predefinido, ao pressionar o botão "FUNCTION" (Função), as funções irão alternar na seguinte ordem:



Fig. 6.5 Comutação de funções no modo de aquecimento de água predefinido

Com o aquecimento de água ativado, para o modo de aquecimento de água noturno, ao pressionar o botão "FUNCTION" (Função), as funções irão alternar na seguinte ordem:



Fig. 6.6 Comutação de funções no modo de aquecimento de água noturno

Com o aquecimento de água desativado, ao pressionar o botão "FUNCTION" (Função), as funções irão alternar na seguinte ordem:



Fig. 6.7 Comutação de funções com o modo de aquecimento de água desativado


### NOTAS:

- ① Se a função estiver bloqueada ou indisponível por outras razões, a sua configuração será ignorada ao pressionar o botão "FUNCTION" (Função).
- ② Para as funções de aquecimento rápido da água, de aquecimento automático da água e sun-flower (girassol), o ícone da função não será apresentado se não puder ser configurado no modo ativado. Embora uma determinada função possa ser configurada no modo ativado, também pode ser configurada, modificada ou cancelada nesse modo.
- ③ A ativação das funções avançadas pode ser configurada na interface de funções básicas. A desativação das funções avançadas tem de ser configurada na interface de funções avançadas.

## 6.6 Configuração da função sun-flower (girassol)

Função Sun-flower (Girassol): descobre o ponto mais alto de temperatura exterior do dia anterior gravando o histórico de temperatura exterior, de forma a determinar o horário de ativação do aquecimento de água e poupar energia.

Configurar a função sun-flower (girassol): No modo de aquecimento de água padrão, mantenha pressionados os botões "FUNCTION" (Função) e "MODE" (Modo) durante 5 s para entrar na interface de configuração de funções avançadas e, em seguida, prima o botão "FUNCTION" (Função) para mudar para a função sun-flower (girassol). Depois, prima o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar a função sun-


flower (girassol) quando o ícone de "  " começa a piscar.

Cancelar a função sun-flower (girassol): pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o modo de aquecimento de água padrão estiver ativado para mudar para a função sun-flower (girassol) e pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para desativar a função.

**NOTA:** por predefinição, a função sun-flower (girassol) deixa de estar memorizada após uma falha de energia. No entanto, pode ser memorizada após uma falha de energia através da configuração dos parâmetros P20. Consulte 5.2.2 Configuração dos parâmetros.

## 6.7 Função de configuração automática da temperatura da água para aquecimento da água

Função de configuração automática da temperatura da água: a temperatura da água configurada para aquecimento de água é fornecida pela placa principal, de acordo com a temperatura ambiente exterior. O utilizador não necessita de configurar a temperatura da água.

Ativar a função de configuração automática da temperatura da água: pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o aquecimento da água está ligado para mudar para a função automática e o ícone "  " começa

AUTO

a piscar. Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar a função automática.


Cancelar a função de configuração automática da temperatura da água: pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o modo de aquecimento de água estiver ativado para mudar para a função automática e pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para desativar a função.

## 6.8 Configuração de esterilização a alta temperatura

Função de esterilização a alta temperatura: a temperatura da água do depósito de água deve ser aquecida entre 65 e 70 °C (configurável) no tempo exigido para esterilização a alta temperatura.

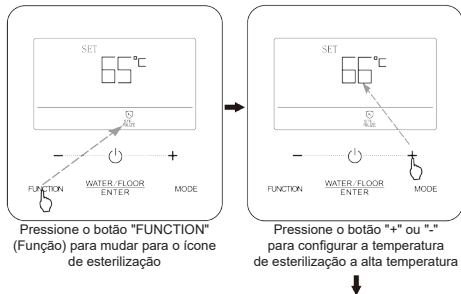
- (1) Quando o número de dias do ciclo de esterilização a alta temperatura é 0, significa que a configuração de esterilização só está disponível para uma vez:

Ativar a função de esterilização a alta temperatura: pressione o botão "FUNCTION" (Função) na interface de aquecimento da água para mudar

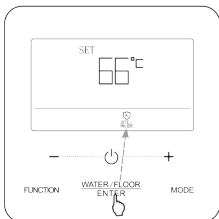
para a função de esterilização e o ícone "  " começa a piscar. Em seguida, pressione o botão "+" ou "-" para ajustar a temperatura de esterilização a alta temperatura. Por fim, pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar a função de esterilização a alta temperatura.

Cancelar a função de esterilização a alta temperatura: pressione o botão "FUNCTION" (Função) na interface de aquecimento de água para mudar para a função de esterilização e pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para cancelar a função.

A configuração da função de esterilização a alta temperatura faz-se como demonstrado na Fig.:








Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar a esterilização a alta temperatura

Fig. 6.8 Quando a esterilização a alta temperatura está disponível para uma vez

- (2) Quando o número de dias do ciclo de esterilização a alta temperatura está acima de 0, significa que a configuração de esterilização está disponível para um ciclo:

Ativar a função de esterilização a alta temperatura: pressione o botão "FUNCTION" (Função) na interface de aquecimento da água para mudar para a função de esterilização e o ícone de "  " começa a piscar.

STE-  
RILIZE

Em seguida, pressione o botão "+" ou "-" para ajustar a temperatura de esterilização a alta temperatura. Pressione o botão "MODE" (Modo) e a zona do relógio irá piscar. Pressione o botão "+" ou "-" para ajustar a hora predefinida para a esterilização a alta temperatura, pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos e, em seguida, pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos predefi-

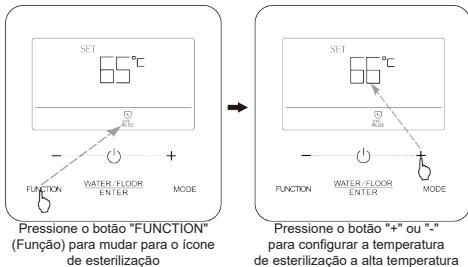
nidos para a esterilização a alta temperatura. Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar a função de esterilização a alta temperatura.

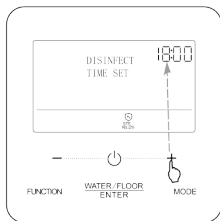
Cancelar a função de esterilização a alta temperatura: pressione o botão "FUNCTION" (Função) na interface de aquecimento de água para mudar para a função de esterilização e pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para cancelar a função.

**NOTAS:**

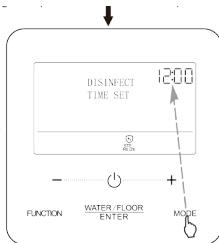
- ① O horário predefinido da esterilização a alta temperatura é "12:00" e a zona do relógio apresenta "12:00".
- ② Os dias do ciclo de esterilização a alta temperatura podem ser alterados ou configurados por técnicos profissionais. O número de dias do ciclo de alta temperatura é predefinido de fábrica como 0.

A configuração da função de esterilização a alta temperatura é efetuada conforme demonstrado na figura:

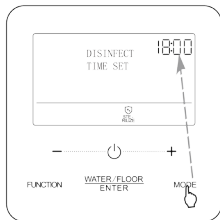




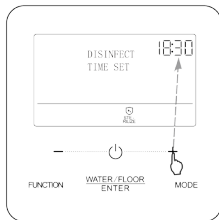
Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora predefinida para esterilização



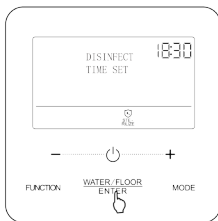
Pressione o botão "MODE" (Modo) para configurar o tempo predefinido da esterilização a alta temperatura



Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos

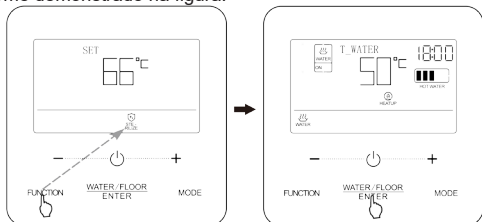


Pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos predefinidos para esterilização



Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar a esterilização a alta temperatura

Fig. 6.9 Quando a esterilização a alta temperatura está disponível para um ciclo  
O cancelamento da esterilização a alta temperatura é efetuado conforme demonstrado na figura:




Pressione o botão "FUNCTION" (Função) para mudar para o ícone de esterilização

Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para cancelar a esterilização a alta temperatura

Fig. 6.10 Desativação da função de esterilização a alta temperatura

## 6.9 Configuração de aquecimento rápido de água

Aquecimento rápido de água: ative o compressor e o aquecedor elétrico quando o equipamento exterior o permitir.

Configurar o aquecimento rápido de água: pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o aquecimento de água está ativado para mudar para o aquecimento rápido de água e o ícone de " " começa a piscar.  
RAPID

Em seguida, pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar a função de aquecimento rápido de água.

Cancelar o aquecimento rápido de água: pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o aquecimento de água estiver ativado para mudar para aquecimento rápido de água e pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para o desativar.

### **NOTAS:**

- ① A função de aquecimento rápido de água está disponível apenas uma vez. Será cancelada para poupar energia quando o depósito de água ou o gerador de água quente atingir o estado de isolamento térmico.
- ② A função de aquecimento rápido de água será cancelada após a desativação do aquecimento de água.

## 6.10 Configuração do programador de aquecimento de água

A ativação/desativação do programador do aquecimento de água pode ser configurada quando o aquecimento de água está ativado ou desativado.

Configurar programador de aquecimento de água:

Pressione o botão "FUNCTION" (Função) para ativar o programador para aquecimento de água; a área de visualização irá apresentar "TIMER SETTING" (Configuração do programador) e o ícone "ON" (Ligado) da área do programador começará a piscar.

Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora de ativação do aquecimento de água, pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos e, em seguida, pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos para a ativação do programador. Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para desativar a configuração de aquecimento de água.

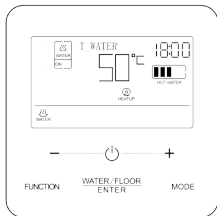
Antes de pressionar o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter), pressione o botão "MODE" (Modo) para guardar a configuração de ativação do aquecimento de água e mudar para a configuração de desativação do aquecimento de água; o ícone "OFF" (Desligado) começa a piscar.

Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora de desativação do aquecimento de água. Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos e, em seguida, pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos para a desativação do programador. Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) ou o botão "MODE" (Modo) para desativar a configuração de aquecimento de água.

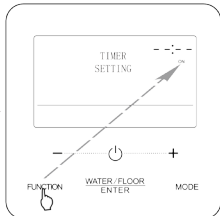
Desligar programador para aquecimento de água:

Pressione o botão "FUNCTION" (Função) para mudar para a configuração do programador do aquecimento de água. Se pressionar o botão "MODE" (Modo), poderá ativar ou desativar a função de aquecimento de água. Por outro lado, se pressionar o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter), poderá cancelar a função de programação do aquecimento de água.

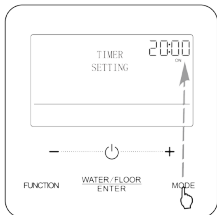
A configuração do programador de aquecimento de água é efetuado conforme demonstrado na figura:



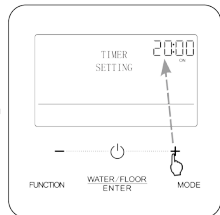
Ativação com programador não configurada



Pressione o botão "FUNCTION" (Função) para ativar o programador de aquecimento de água

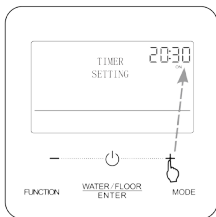


Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos

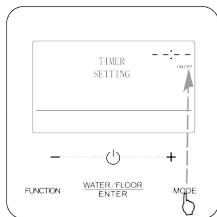


Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora de ativação do aquecimento de água

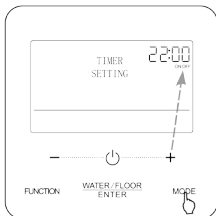




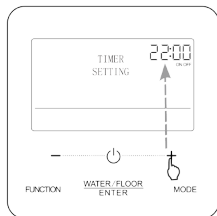
Pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos para ativação do programador



Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para o programador de desativação do aquecimento de água



Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos



Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora de desativação do aquecimento de água



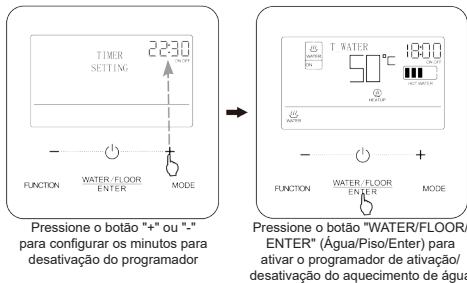


Fig. 6.11 Configuração do programador de aquecimento de água

O cancelamento do programador de ativação do aquecimento de água é efetuado conforme demonstrado na figura:

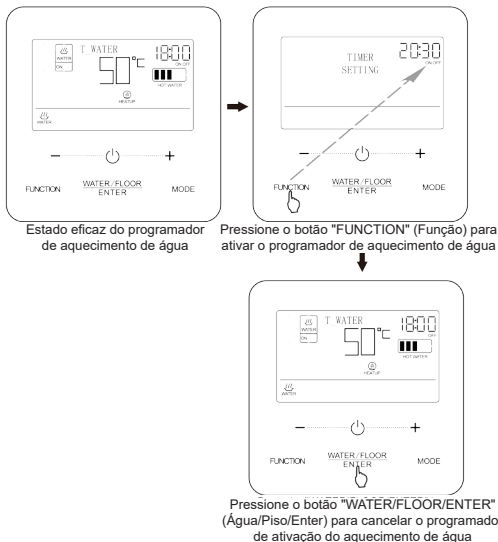
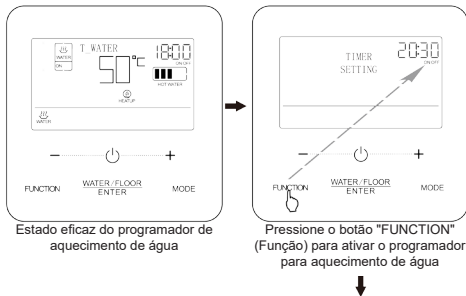
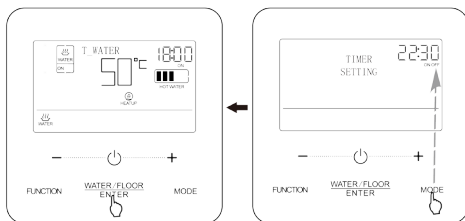


Fig. 6.12 Cancelamento do programador de ativação do aquecimento de água

O cancelamento do programador de desativação do aquecimento de água é efetuado conforme demonstrado na figura:





Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para cancelar o programador de desativação do aquecimento de água

Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração do programador de desativação do aquecimento de água

Fig. 6.13 Cancelamento do programador de desativação do aquecimento de água

## 6.11 Configuração do aquecimento de água predefinido

Aquecimento de água predefinido:

No modo de aquecimento de água predefinido, pressione o botão "FUNCTION" (Função) para mudar para a configuração de predefinição; a área de visualização irá apresentar "PRESET SETTING" (Configuração de predefinição) e os caracteres de "PRESET" (Predefinição) na área do programador começarão a piscar.

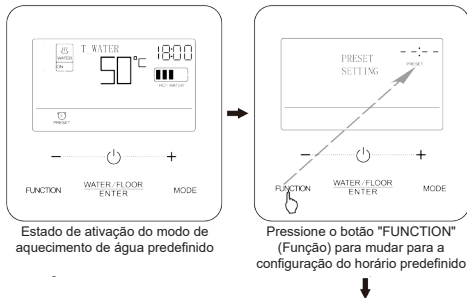
Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora de predefinição do aquecimento de água. Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos e, em seguida, pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos para a predefinição do aquecimento

de água. Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar a função de predefinição.

Cancelar o aquecimento de água predefinido:

No modo de aquecimento de água predefinido, pressione o botão "FUNCTION" (Função) para mudar para a configuração de predefinição; a área de visualização irá apresentar "PRESET SETTING" (Configuração de predefinição) e os caracteres de "PRESET" (Predefinição) na área do programador começarão a piscar. Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para apagar o horário predefinido e, em seguida, o aquecimento de água predefinido será cancelado.

Predefina o aquecimento de água conforme demonstrado na figura:



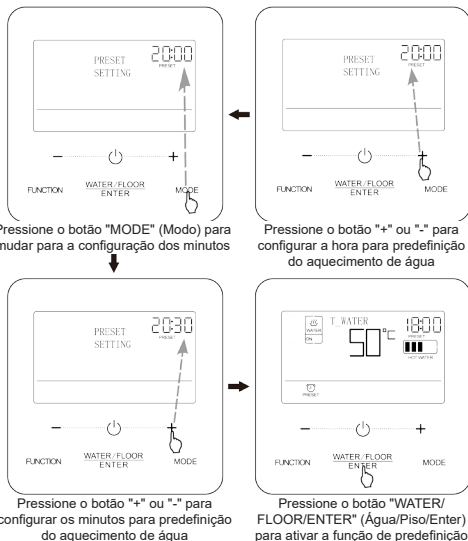


Fig. 6.14 Aquecimento de água predefinido

O cancelamento do aquecimento de água predefinido é efetuado conforme demonstrado na figura:

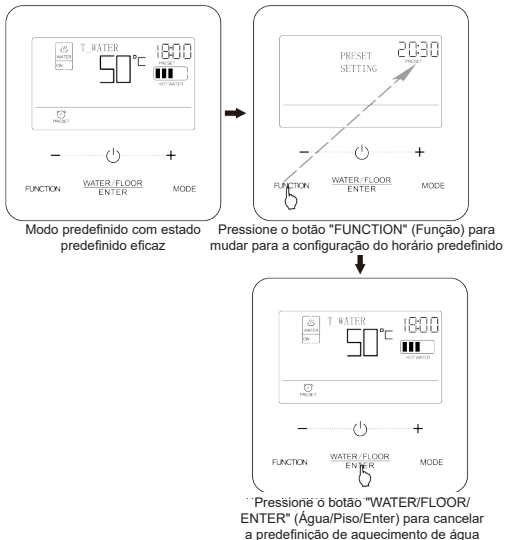


Fig. 6.15 Cancelamento do aquecimento de água predefinido

## 6.12 Ativação/desativação do aquecimento de pisos

Ativação/desativação do aquecimento de pisos: na interface de aquecimento de pisos, pressione o botão "⏻" sempre que pretenda utilizar esta função, que irá alternar na ordem on → off → on (ativado desativado ativado).

Na interface de aquecimento de água: pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar a interface de aquecimento de pisos primeiro e, em seguida, pressione o botão "⏻" para alternar entre aquecimento de pisos ativado ou desativado.

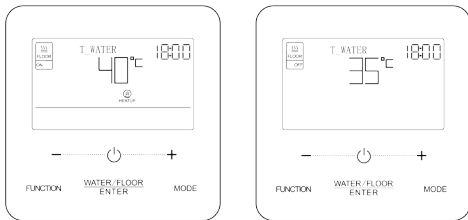


Fig. 6.16 Ativação/desativação de aquecimento de pisos

## 6.13 Configuração da temperatura da água para aquecimento de pisos

Pressione o botão "+" ou "-" quando o aquecimento de pisos está ligado, a temperatura configurada aumenta ou diminui 1 °C; se pressionar por mais tempo, a temperatura aumenta ou diminui 1 °C a cada 0,3 s.



Configurar o intervalo de temperatura da água de saída do aquecimento de piso: 25 °C para a temperatura máxima da água de saída para aquecimento de pisos. A temperatura de referência predefinida é de 40 °C.

### NOTAS:

- ① A temperatura máxima predefinida da água de saída para aquecimento de pisos é de 45 °C, podendo ser ajustada no intervalo de 40 °C a 55 °C por profissionais.
- ② Quando a função de configuração automática da temperatura da água para aquecimento de pisos está disponível, os botões "+" ou "-" não podem ser utilizados para ajustar a temperatura da água para aquecimento de pisos.

## 6.14 Comutação da função de aquecimento de pisos

No estado de ativação/desativação do aquecimento de piso, as funções disponíveis para configurar são as apresentadas na tabela abaixo:

Ativação/desativação do aquecimento de piso	Funções	Nota
Ativada	Configuração do programador, configuração do relógio, configuração automática da temperatura da água para aquecimento de pisos, função de aquecimento rápido de pisos, função absence (ausência)	—
Off (Desativação)	Configuração do programador, configuração do relógio, função absence (ausência)	—

Na interface do aquecimento de piso:

Quando o aquecimento de pisos está ativado: pressione o botão "FUNCTION" (Função) e alterne as funções na seguinte ordem:



Fig. 6.17 Comutação de funções com o modo de aquecimento de pisos ativado

Quando o aquecimento de pisos está desativado: pressione o botão "FUNCTION" (Função) e alterne as funções na seguinte ordem:



Fig. 6.18 Comutação de funções com o modo de aquecimento de pisos desativado

## 6.15 Função de configuração automática da temperatura da água para aquecimento de pisos

Função de configuração automática da temperatura da água de aquecimento de piso: a temperatura da água configurada para aquecimento de piso é fornecida pela placa principal, de acordo com a temperatura ambiente exterior. O utilizador não necessita de configurar a temperatura da água.

Configurar a função de configuração automática da temperatura da água para aquecimento de pisos: pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o aquecimento de pisos está ativado para mudar para a função automática e o ícone "A" começa a piscar. Na zona de visualização do


AUTO

LCD, a configuração automática atual pisca e, se pressionar "+" ou "-", irá alterar o nível da configuração automática; pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar esta função.

Cancelar a função de configuração automática da temperatura da água para aquecimento de pisos: pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o modo de aquecimento de água estiver ativado para mudar para a função automática e pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para a desativar.

### 6.16 Configuração do aquecimento rápido de pisos

Aquecimento rápido de piso: ative o compressor e o aquecedor elétrico do aquecimento de piso quando o equipamento exterior o permitir.

Configurar o aquecimento rápido de pisos: pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o aquecimento de pisos está ligado para mudar para a função de aquecimento rápido e o ícone de "  " começa a pis-

car. Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar esta função.

Cancelar o aquecimento rápido de pisos: pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o aquecimento de água estiver ativado para mudar para a função de aquecimento rápido e pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para a cancelar.


#### **NOTAS:**

- ① A função de aquecimento rápido de pisos só estará disponível para utilizar uma vez e, quando a função de aquecimento de pisos do gerador de água quente atingir o estado de isolamento térmico, a função de aquecimento rápido de pisos será cancelada para poupar energia.

- ② A função de aquecimento rápido de pisos será cancelada após o aquecimento de pisos ser desativado.

## 6.17 Configuração da função Absence (Ausência) do aquecimento de pisos

Função "Absence" (Ausência) do aquecimento de piso: mantém a água a uma determinada temperatura quando o utilizador sai para impedir o congelamento da tubagem ou danos ao equipamento interior.

Configurar a função "Absence" (Ausência) do aquecimento de pisos: pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o aquecimento de pisos estiver ativado ou desativado para mudar para a função "Absence" (Ausência) e o ícone de  " começa a piscar. Pressione o botão "WATER/

FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar esta função.

Desativar a função "Absence" (Ausência) do aquecimento de pisos: pressione o botão "FUNCTION" (Função) quando o aquecimento de pisos estiver ativado ou desativado para mudar para a função "Absence" (Ausência) e pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para a desativar.

**NOTA:** A função absence (ausência) só pode ser configurada quando a configuração da ligação entre o equipamento interior e a válvula de derivação está ativa.

## 6.18 Configuração do programador de aquecimento de pisos

O programador de ativação/desativação do aquecimento de piso pode ser configurado quando o aquecimento de piso está ativado ou desativado.

Configurar programador de aquecimento de piso:

Pressione o botão "FUNCTION" (Função) para ativar o programador de aquecimento de pisos. "TIMER SETTING" (Configuração do programador) será apresentado na zona de visualização do LCD e o ícone "ON" (Ligado) começará a piscar.

Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora de ativação do aquecimento de pisos. Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos e, em seguida, pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos para a ativação do aquecimento de pisos. Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para ativar a configuração.

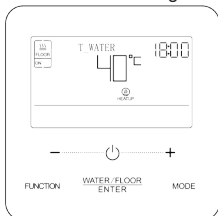
Pressione o botão "MODE" (Modo) antes de pressionar o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para guardar o tempo definido para ativar o aquecimento de pisos e mude para a configuração do programador para desativar o aquecimento de pisos. O ícone "OFF" (Desligado) começa a piscar.

Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora de desativação do aquecimento de pisos. Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos e, em seguida, pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos para a desativação do aquecimento de pisos. Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) ou o botão "MODE" (Modo) para ativar a configuração.

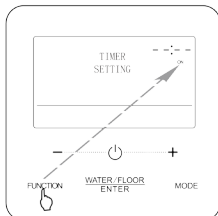
Cancelar o programador de aquecimento de piso:

Pressione o botão "FUNCTION" (Função) para mudar para a configuração do programador de aquecimento de pisos. Pressione o botão "MODE" (Modo) para alternar entre programador ativado ou programador desativado e pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para desativar o programador de aquecimento de piso.

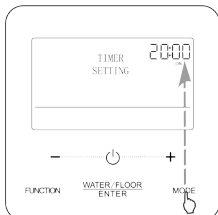
A configuração de programador de aquecimento de piso é efetuada conforme demonstrado na figura:



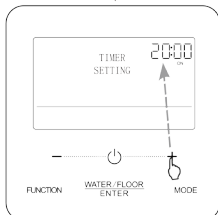
Ativação do aquecimento de piso com programador não configurado



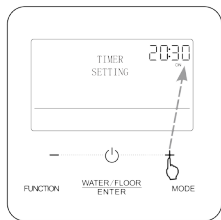
Pressione o botão "FUNCTION" (Função) para ativar o programador de aquecimento de pisos



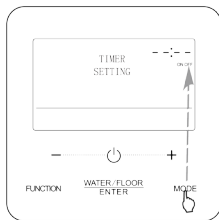
Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos



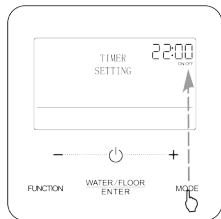
Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora de ativação do aquecimento de pisos



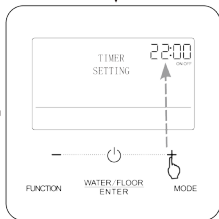
Pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos de ativação do aquecimento de pisos



Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para o programador de desativação do aquecimento de pisos



Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos



Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora de desativação do aquecimento de pisos

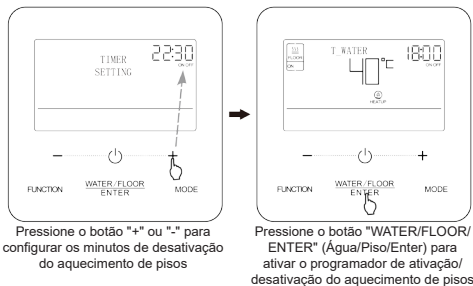


Fig. 6.19 Configuração do programador para ativação e desativação do aquecimento de pisos

O cancelamento do programador de ativação do aquecimento de pisos é efetuado conforme demonstrado na figura:



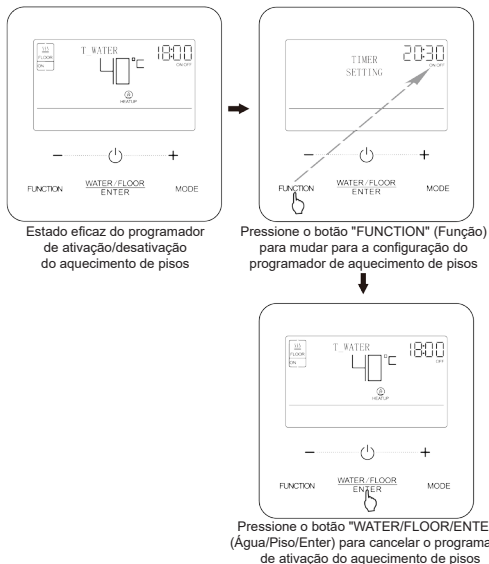
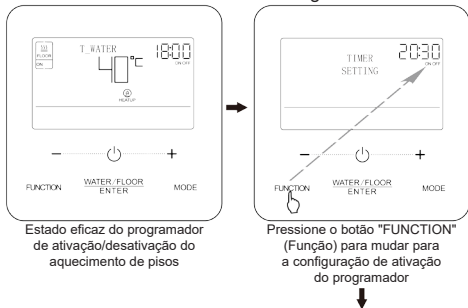


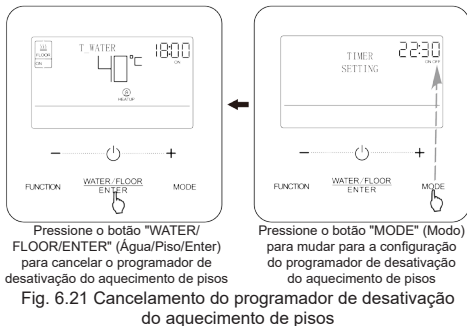
Fig. 6.20 Cancelamento do programador de ativação do aquecimento de pisos

O cancelamento do programador de desativação do aquecimento de pisos é efetuado conforme demonstrado na figura:



Estado eficaz do programador de ativação/desativação do aquecimento de pisos

Pressione o botão "FUNCTION" (Função) para mudar para a configuração de ativação do programador



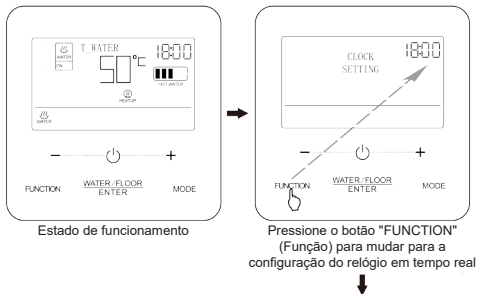
### 6.19 Ajuste da hora

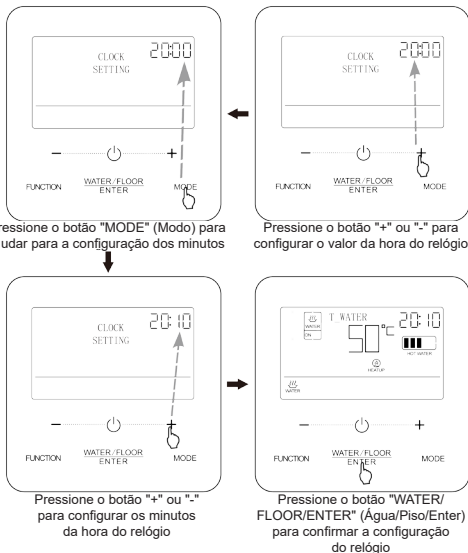
Visor do relógio: aqui, é apresentado o relógio do sistema quando este se encontra ativado ou desativado e o relógio pode ser configurado neste momento.

Configuração do relógio: prima o botão "FUNCTION" (Função) para mudar para a configuração do relógio do sistema; a área de visualização irá apresentar "CLOCK SETTING" (Configuração do relógio) e o visor do programador apresentará a hora atual do sistema, "00:00". Pressione o botão "+" ou "-" para configurar a hora do relógio. Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos e, em seguida, pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos da hora do

relógio. Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para guardar a configuração e sair da configuração.

A configuração em tempo real do relógio é efetuada conforme a figura abaixo:





Pressione o botão "MODE" (Modo) para mudar para a configuração dos minutos

Pressione o botão "+" ou "-" para configurar o valor da hora do relógio

Pressione o botão "+" ou "-" para configurar os minutos da hora do relógio

Pressione o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) para confirmar a configuração do relógio

Fig. 6.22 Configuração da hora real do relógio

## 6.20 Configuração da limpeza



Ligue a bomba de água, que é utilizada para efeitos de escoamento, limpeza da linha de água, etc.

Quando o aquecimento da água e o aquecimento de pisos estiverem desativados e o equipamento não estiver no estado de esterilização a alta temperatura, mantenha pressionado o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) durante 5 segundos para ativar a função de limpeza. Em seguida, a área de visualização apresentará a mensagem "CLEAN" (Limpeza). Durante a limpeza, a área de visualização irá apresentar "CLEANING" (A limpar). Se mantiver pressionado o botão "WATER/FLOOR/ENTER" (Água/Piso/Enter) durante 5 segundos, a limpeza será interrompida e a mensagem será eliminada.

## 6.21 Função de bloqueio do controlador


Função de bloqueio do controlador: O monitor remoto ou o controlador integrado pode bloquear o funcionamento do botão do controlador por cabo para invalidar o seu funcionamento, de modo a realizar a função de controlo remoto.

Durante o bloqueio remoto, todos os botões do controlador por cabo ficam inativos.

Quando o monitor remoto ou o controlador integrado bloqueiam o controlador por cabo, o ícone "  " fica ativo. Quando o utilizador utiliza o controlador por cabo para operar botões, o ícone "  " começa a piscar para avisar o utilizador.

## 6.22 Função de bloqueio infantil

Ao pressionar simultaneamente os botões "+" e "-" durante 5 s quando está ligado ou desligado sem interferências, o controlador por cabo en-

tra na função de bloqueio infantil e o visor LCD apresenta o ícone "  ".  
LOCK  
Pressione ambos os botões novamente para sair da função de bloqueio infantil.

Os outros botões não respondem durante o estado de bloqueio infantil.

## 7 Apresentação dos erros

Quando ocorre um erro durante o funcionamento do sistema, a zona de visualização do controlador por cabo apresenta o código do erro. Quando ocorrem vários erros, apresenta os códigos de erro em ciclo.

**❗ NOTA:** Caso ocorram erros, desligue o equipamento e obtenha assistência profissional para proceder à reparação.

Fig. 7.1 apresenta o erro de número inconsistente de depósitos de água ou geradores de água quente para o sistema um-controla-vários no estado ativado.

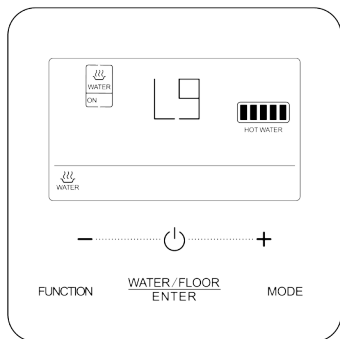


Fig.7.1



## 7.1 Tabela de códigos de erro para o equipamento exterior

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
E0	Erro de equipamento exterior	J9	Proteção de proporção reduzida de pressão do sistema
E1	Proteção de pressão alta	JA	Proteção de pressão anormal
E2	Proteção de temperatura baixa de descarga	JC	Proteção do interruptor do fluxo de água
E3	Proteção de pressão baixa	JL	Proteção de baixa alta pressão
E4	Proteção de excesso de temperatura de descarga do compressor	JE	O tubo de retorno do óleo está bloqueado
Ed	Proteção de baixa temperatura do módulo do controlador	JF	O tubo de retorno do óleo apresenta fugas
F0	Mau funcionamento da placa principal exterior	JJ	Proteção contra baixa temperatura da água de entrada
F1	Erro do sensor de pressão alta	b1	Erro do sensor de temperatura ambiente exterior
F2	Erro do sensor de temperatura do tubo de entrada do permutador de calor do tipo de placa	b2	Erro do sensor de temperatura de descongelamento 1

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
F3	Erro do sensor de pressão baixa	b3	Erro do sensor de temperatura de descongelamento 2
F4	Erro do sensor de temperatura do tubo de saída do permutador de calor do tipo de placa	b4	Erro do sensor da temperatura de saída de líquido de subarrefecimento
F5	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 1	b5	Erro do sensor da temperatura de saída de gás de subarrefecimento
F6	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 2	b6	Erro do sensor de temperatura da entrada do separador gás-líquido
F7	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 3	b7	Erro do sensor de temperatura da saída do separador gás-líquido
F8	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 4	b8	Erro de sensor de humidade exterior
F9	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 5	b9	Erro do sensor da temperatura da saída de gás do permutador de calor
FA	Erro do sensor de temperatura de descarga do compressor 6	bA	Erro do sensor de temperatura do retorno do óleo

## Manual do proprietário

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
FC	Erro de sensor atual do compressor 2	bH	Avaria do relógio do sistema
FL	Erro de sensor atual do compressor 3	bE	Avaria do sensor de temperatura do tubo de entrada do condensador
FE	Erro de sensor atual do compressor 4	bF	Avaria do sensor de temperatura do tubo de saída do condensador
FF	Erro de sensor atual do compressor 5	bJ	Os sensores de pressão alta e baixa estão ligados inversamente
FJ	Erro de sensor atual do compressor 6	bP	Erro do sensor de temperatura do retorno do óleo 2
FP	Avaria do motor CC	bU	Erro do sensor de temperatura do retorno do óleo 3
FU	Erro do sensor de temperatura superior do compressor 1	bb	Erro do sensor de temperatura do retorno do óleo 4
Fb	Erro do sensor de temperatura superior do compressor 2	bd	Erro do sensor de temperatura de entrada de ar do subarrefecedor
Fd	Erro do sensor de temperatura do tubo de saída do permutador de modo	bn	Erro do sensor de temperatura de entrada de líquidos do subarrefecedor

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
Fn	Erro do sensor de temperatura do tubo de entrada do permutador de modo	by	Erro do sensor de temperatura da água de saída
Fy	Erro do sensor de temperatura da água de entrada	P0	Erro da placa de controlo do compressor
J1	Proteção de corrente excessiva do compressor 1	P1	Avaria da placa de controlo do compressor
J2	Proteção de corrente excessiva do compressor 2	P2	Proteção da fonte de alimentação da placa de controlo do compressor
J3	Proteção de corrente excessiva do compressor 3	P3	Proteção de reposição do módulo da placa de controlo do compressor
J4	Proteção de corrente excessiva do compressor 4	H0	Erro da placa de controlo da ventoinha
J5	Proteção de corrente excessiva do compressor 5	H1	Avaria da placa de controlo da ventoinha
J6	Proteção de corrente excessiva do compressor 6	H2	Proteção da alimentação da placa de controlo da ventoinha
J7	Proteção de fuga de gás da válvula de 4 vias	GH	Proteção de CC/CC FV
J8	Proteção de proporção excessiva de pressão do sistema	—	—

## 7.2 Tabela de códigos de erro para depósitos de água ou geradores de água quente

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
L0	Erro de equipamento interior	d2	Erro do sensor de temperatura da água a jusante
L4	Erro de alimentação de controlador por cabo	d4	Erro de sensor de temperatura do tubo de entrada
L5	Proteção anticongelante	d6	Erro de sensor de temperatura do tubo de saída
L6	Conflito de modos	d9	Erro de proteção para curto-circuito
L8	Proteção por insuficiência de corrente	dA	Erro de endereço de hardware do equipamento interior
L9	Erro de configuração da quantidade de depósitos de água ou geradores de água quente controlados por grupo	dH	Erro de placa de controlador por cabo
LA	Erro de incompatibilidade do depósito da água ou gerador de água quente	dF	Erro do sensor de temperatura da água a montante
LC	Erro de incompatibilidade de equipamento exterior/interior	dJ	Erro do sensor de temperatura da água de retorno
LL	Erro do interruptor de fluxo de água	dP	Erro do sensor de temperatura da água de entrada do gerador

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
LE	Velocidade de rotação anormal da bomba de água EC DC	dU	Erro do sensor de temperatura da água de saída do gerador
LF	Erro de configuração da válvula de derivação do aquecimento de pisos	db	Código especial: código de depuração de campo
d1	Erro de placa de equipamento interior	dd	Erro do sensor de temperatura de energia solar

### 7.3 Tabela de códigos de depuração

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
U2	Código de capacidade do equipamento exterior/erro de configuração de proteção para curto-circuito	C0	Avaria na comunicação entre o equipamento interior e o equipamento exterior e na comunicação entre o equipamento interior e o controlador por cabo
U3	Proteção de sequência de fases da alimentação	C1	Erro de comunicação da placa de expansão
U4	Proteção de falta de refrigerante	C2	Erro de comunicação entre o controlador principal e a placa de inversão do compressor

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
U5	Endereço errado da placa de controlo do compressor	C3	Erro de comunicação entre o controlador principal e a placa de inversão do motor da ventoinha
U6	Alarme de anormalidade da válvula	C4	Erro de falta de equipamento interior
U7	Proteção de resposta DREDO da rede	C5	Alarme de colisão do número de projeto do equipamento interior
U8	Avaria na tubagem do equipamento interior	C6	Alarme de número errado de equipamentos exteriores
U9	Avaria na tubagem do equipamento exterior	C7	Erro de comunicação do permutador de modo
UA	Proteção contra sobretensão do barramento CC no lado da rede elétrica	CH	A capacidade nominal é demasiado alta
UH	Proteção contra subtensão do barramento CC no lado da rede elétrica	CC	Nenhum erro do equipamento de controlo principal
UC	Equipamento interior principal configurado com sucesso	CL	A capacidade nominal é demasiado baixa
UL	A configuração do interruptor DIP de operação de emergência do compressor está errada	CE	Falha de comunicação entre o permutador de modo e o equipamento interior

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
UE	Carga do refrigerante ineficaz	CF	Erro de vários equipamentos interiores principais
UF	Erro de identificação do equipamento interior do permutador de modo	CJ	Incompatibilidade dos endereços do sistema
UJ	Proteção do módulo F0 FV	CP	Erro de vários controladores por cabo principais
UP	Proteção de erro de desativação do módulo de armazenamento térmico	CU	Erro de comunicação entre o equipamento interior e o recetor remoto
UU	Erro de fuga da válvula de expansão eletrónica do módulo de armazenamento térmico	Cb	Saída do endereço IP dos equipamentos
Ub	Proteção sem erro de desativação do módulo de armazenamento térmico	Cd	Falha de comunicação entre o permutador de modo e o equipamento exterior
Ud	Erro da placa secundária da ligação à rede	Cn	Erro da rede interior e exterior do permutador de modo
Un	Erro de comunicação entre a placa de acionamento da ligação à rede e o controlador principal	Cy	Erro de comunicação de falta de sistema principal no permutador de modo
Uy	Proteção contra sobreaquecimento do módulo FV	—	—



## 7.4 Tabela de códigos de estado

Código de erro	Conteúdo	Código de erro	Conteúdo
A0	O equipamento aguarda depuração	A8	Modo de bombeamento a vácuo
A1	Verifique os parâmetros de funcionamento do compressor	AJ	Lembrete para limpeza de filtro
A2	Recuperação de refrigerante pós-venda	AU	Paragem de emergência remota
A3	Descongelamento	Ab	Paragem de emergência
A5	Teste online	Ad	Restrição de operações

# daitsu

**EUROFRED**  
*being efficient*

Eurofred S.A.  
Marqués de Sentmenat 97  
08029 Barcelona  
[www.eurofred.es](http://www.eurofred.es)